

Esposizione dell'Esercito

15 - 19 giugno 2022, Aeroporto di Locarno



SALUTO

GENTILI VISITATRICI, EGREGI VISITATORI,

benvenuti all'esposizione dell'Esercito svizzero organizzata in occasione dell'esercitazione «ODESCALCHI 22».

In queste settimane circa 4000 militari stanno svolgendo il loro corso di ripetizione in Ticino. Essi sono confrontati con numerosi scenari per i quali l'impiego esercitato è a favore dell'Autorità civile e, in ultima analisi, di tutta la popolazione.

L'esercitazione è in collaborazione con gli enti di primo intervento, quali polizia, guardie di confine, protezione civile, pompieri, servizi ambulanze. La particolarità di «ODESCALCHI» è inoltre quella che l'Esercito svizzero e quello italiano esercitano la collaborazione reciproca in caso di interventi di catastrofe naturale o causata dall'uomo. Dopo che nel 2016 truppe italiane hanno operato al nostro fianco nel Mendrisiotto, quest'anno saranno delle formazioni del genio e del salvataggio svizzere a recarsi a Maccagno, in provincia di Varese, per supportare le formazioni italiane delle truppe alpine impegnate in operazioni di soccorso e di sostegno alla popolazione.

Qui alla base aerea di Locarno l'Esercito svizzero, gli enti di primo intervento civili e i colleghi dell'Esercito italiano si presentano a voi. Visitate i differenti spazi espositivi con curiosità. Scoprite quali sono gli ambiti d'intervento e i mezzi con i quali siamo in grado di assolvere ai nostri rispettivi compiti. Non perdetevi inoltre le esibizioni della fanfara della divisione territoriale 3, le evoluzioni dei PC-7 TEAM e dei paracadutisti, così come le dimostrazioni con i cavalli e i cani dell'esercito.

Vi invitiamo ad approfittare a pieno della possibilità di apprezzare la polivalenza del nostro esercito e vi auguriamo una piacevole giornata in nostra compagnia.



MOMENTI SALIENTI

LE FORZE AEREE

Il PC-7 TEAM dimostrerà le abilità di volo dei nostri piloti con uno spettacolo aereo giornaliero.

I PARACADUTISTI

Al mattino, i paracadutisti dimostreranno i loro atterraggi precisi sul terreno dell'esposizione.

I CAVALLI E I CANI DELL'ESERCITO

Nelle zone più impervie arriva solo il cavallo. Questo è il motto delle truppe del treno. Incontrerete i nostri cavalli mentre trasportano materiale. Potrete inoltre osservare i no-



stri cani di servizio durante l'allenamento nella tecnica del morso e nel pattugliamento.

LA MUSICA MILITARE

L'elevata qualità e competenza nell'istruzione e nell'impiego sono segni distintivi della musica militare svizzera. Le diverse formazioni affascinano gli spettatori con la loro varietà e la loro capacità di entusiasmare.

La musica militare impegna giovani musiciste e musicisti e istruisce i quadri nell'ambito di intensi corsi di formazione. I musicisti della divisione territoriale 3 offriranno intrattenimenti musicali con concerti all'interno dell'area espositiva e in diverse altre località: 15.06.22 alle 1830, serenata, Ascona; 17.06.22

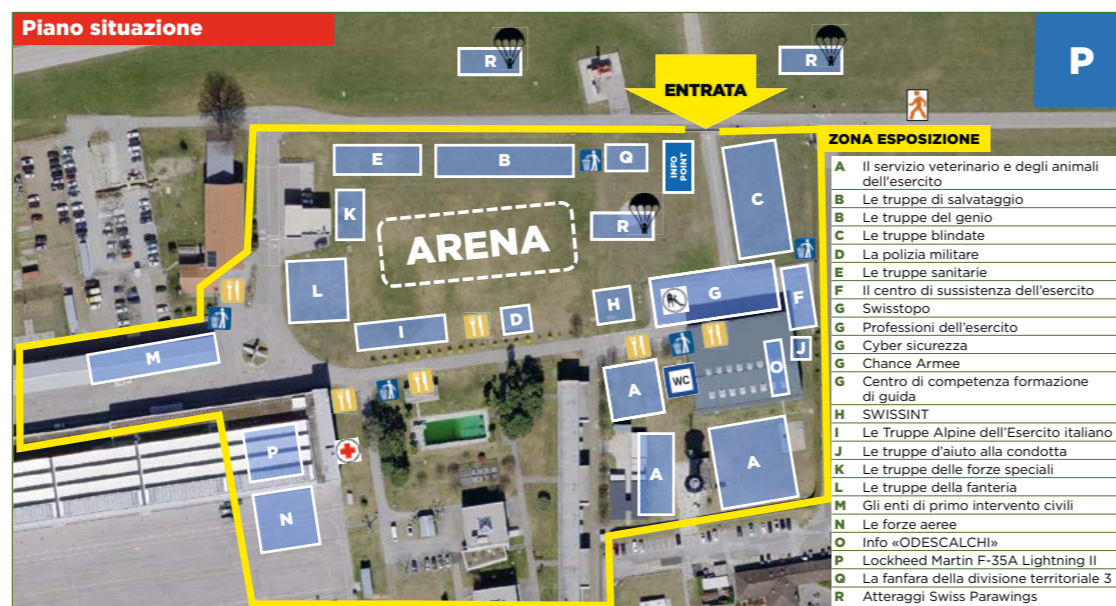


alle 19:30, concerto di piazza, Lugano; 18.06.22 alle 17:00, concerto con la fanfara dell'Esercito italiano, Luino; 19.06.22 alle 17:00, concerto di piazza, Locarno. Aggiornamenti e ulteriori informazioni le potete trovare sulla nostra pagina web «ODESCALCHI». www.esercito.ch/odescalchi.

INOLTRE SARANNO PRESENTI

- Le truppe di salvataggio
- Le truppe del genio
- Le truppe d'aiuto alla condotta
- Le truppe della fanteria
- Le truppe delle forze speciali
- Le truppe blindate e dell'artiglieria
- Le forze aeree
- La polizia militare
- Le truppe sanitarie
- Il centro di sussistenza dell'esercito
- SWISSINT
- Swisstopo
- Professioni dell'esercito
- Cyber sicurezza
- Chance Armees
- Centro di competenza formazione di guida
- Le Truppe Alpine dell'Esercito italiano
- Lockheed Martin F-35A Lightning II (inkl. Cockpit Demonstrator)
- Gli enti di primo intervento civili

Durante tutti i giorni di esposizione sarà possibile partecipare a un concorso e vincere un volo con il Super Puma dell'Esercito svizzero.



Armeeausstellung

15. bis 19. Juni 2022, Flughafen Locarno-Magadino



BEGRÜSSUNG

WERTE BESUCHERINNEN UND BESUCHER

Herzlich Willkommen an der Armeeausstellung anlässlich der Übung «ODESCALCHI 22».

Während dieser Wochen sind rund 4000 Armeeangehörige für ihren Wiederholungskurs im Tessin im Einsatz. Sie üben verschiedene Szenarien, bei welchen die Armee zur Unterstützung der zivilen Behörden und damit der gesamten Bevölkerung herbeigezogen wird.

Die Übung wird in Zusammenarbeit mit den zivilen Erste-Hilfe-Organisationen durchgeführt: Von Polizei bis Grenzschutz, über Zivilschutz, Feuerwehr bis zu den Rettungsdiensten. Eine weitere Besonderheit von «ODESCALCHI» ist die Zusammenarbeit zwischen der schweizerischen und der italienischen Armee. Es geht um eine aktive gegenseitige Unterstützung im Falle von Naturkatastrophen oder von Menschen verursachten Katastrophen, die ein gemeinsames Eingreifen erfordern. Im Jahr 2016 waren italienische Truppen an unserer Seite in der Region Mendrisiotto im Einsatz. Dieses Jahr werden die Schweizer Truppen nach Maccagno in die italienische Provinz Varese reisen. Dort werden sie bei der italienischen Armee, mit den Truppen der Alpini, für Rettungsaktionen und Unterstützung der Bevölkerung eingesetzt.

Auf dem Militärflugplatz Locarno werden sich die Schweizer Armee, die zivilen Erste-Hilfe-Organisationen und die Kollegen der italienischen Armee präsentieren. Schauen Sie sich an unseren Ausstellungsständen um und entdecken Sie die Einsatzbereiche und Mittel der zivilen und militärischen Behörden. Zudem gibt es interessante Veranstaltungen, die Sie nicht verpassen sollten: Auftritte des PC-7-TEAM und der Swiss Parawings, Aufführung des Militärspiels der Territorialdivision 3 sowie Vorführungen mit Pferden und Hunden der Armee.

Wir laden Sie ein, die Gelegenheit zu nutzen die Vielseitigkeit unserer Armee zu entdecken und wir wünschen Ihnen einen angenehmen Tag mit uns.



HIGHLIGHTS

DIE LUFTWAFFE

Täglich zeigen die Piloten des PC-7 TEAM bei Flugshows ihr ganzes Können.

DIE FALLSCHIRMSPRINGER

Morgens sind die Fallschirmspringer an der Reihe. Sie werden ihre Präzision bei der Landung auf dem Ausstellungsgelände zeigen.

DIE PFERDE UND HUNDE DER ARMEE

Wo nichts mehr geht, geht das Pferd. So lautet das Motto der Veterinärtruppen. Bei der Ausstellung können Sie die Armee-Pferde bei der Arbeit bestaunen. Neben Pferden können



Sie auch unsere Diensthunde beim Training beobachten.

DAS MILITÄRSPIEL

Hohe Qualität und Kompetenz in Ausbildung und Einsatz sind Markenzeichen der Schweizer Militärmusik. Die verschiedenen Formationen faszinieren dabei mit Vielseitigkeit und Begeisterungsfähigkeit. Die Militärmusik fördert und fordert junge Musikerinnen und Musiker und bildet die Kader in intensiven Lehrgängen aus. Die Musizierenden des Spiels der Territorialdivision 3 werden mit verschiedenen Darbietungen sowohl auf Ausstellungsgelände als auch an anderen Orten auftreten. 15.06.22 um 1830, Serenade in Ascona; 17.06.22



um 19:30, Platzkonzert, Lugano; 18.06.22 um 17:00, Konzert mit dem Spiel der italienischen Armee, Luino; 19.06.22 um 17:00, Platzkonzert, Locarno. Anpassungen und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage «ODESCALCHI».

www.esercito.ch/odescalchi

EBENFALLS ANWESEND SIND

- Rettungstruppen
- Genietruppen
- Führungsunterstützungstruppen
- Infanterietruppen
- Spezialkräfte
- Panzer- und Artillerietruppen
- Luftwaffe
- Militärpolizei
- Sanitätstruppen
- Verpflegungszentrum der Armee
- SWISSINT
- Swisstopo
- Berufe der Schweizer Armee
- Cyber-Sicherheit
- Chance Armee
- Kompetenzzentrum Fahrausbildung der Armee
- Die Gebirgstruppen der italienischen Streitkräfte
- Lockheed Martin F-35A Lightning II (inkl. Cockpit Demonstrator)
- Blaulichtorganisationen

Während der Ausstellung können Sie jeden Tag am Wettbewerb teilnehmen und einen Flug mit dem Super Puma der Schweizer Armee gewinnen.



PROGRAMM

Mittwoch 15.06.22, 10:00 - 17:00

- 10:30 Vorführung Armeetierte
- 11:15 Training Swiss Parawings
- 13:30 Training PC-7-TEAM
- 15:00 Vorführung Armeetierte
- 15:30 Konzert auf dem Ausstellungsgelände

Donnerstag 16.06.22, 10:00 - 19:00

- 10:15 Vorführung Armeetierte
- 10:30 Vorführung PC-7 TEAM
- 11:15 Vorführung Swiss Parawings
- 12:00 Konzert Ensemble
- 13:30 Vorführung PC-7 TEAM
- 14:30 Vorführung Armeetierte
- 17:00 Konzert auf dem Ausstellungsgelände

Freitag 17.06.22, 10:00 - 17:00

- 10:15 Matinée auf dem Ausstellungsgelände
- 10:30 Vorführung Armeetierte
- 11:15 Vorführung Swiss Parawings
- 13:00 Verschiedene Konzerte auf dem Ausstellungsgelände
- 13:30 Vorführung PC-7 TEAM
- 14:30 Vorführung Armeetierte

Samstag 18.06.22, 10:00 - 17:00

- 10:15 Vorführung Armeetierte
- 10:45 Verschiedene Konzerte auf dem Ausstellungsgelände
- 11:15 Vorführung Swiss Parawings
- 13:30 Vorführung PC-7 TEAM
- 14:00 Verschiedene Konzerte auf dem Ausstellungsgelände
- 14:45 Vorführung Armeetierte

Sonntag 19.06.22, 10:00 - 16:00

- 10:30 Vorführung Armeetierte
- 13:00 Verschiedene Konzerte auf dem Ausstellungsgelände
- 14:30 Vorführung Armeetierte



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Armee
Esercito svizzero